צרות פון קינדער

א שפאנענדער ראמאן פון אידישען לעבען אין פוילען

פון מ. ווארשאווער

(פארזעצונג)

אז אנקע, נאכדעם ווי זי האט אליין געבראכט א דאקטאר צו איהר שטיף שוועסטער, איז ארויס אין יענעם באגיגען אין נאס אריין, האט זי נישט געוואוסט, אויף וועלכער וועלט זי איז. זי האט נישט געהאט קיין פלאן. זי האט נישט געהאט קיין שום וועג, מיט וועלכען זי זאל איצט קאנען זיען.

איהר ערשטער געדאנק איז געווען ארויפצולויפען צו איהר שוועסטער מאריא. אבער באלד האט זי זיך אפגעזאגט פון דאזיגען געדאנק. וואס וועט זי דארט טאן? מיט וואס וועט זי קומען? וואס וועט זי יענער זאגען?

אין איהר איינגעפאלען א צווייטער געדאנק — ארויפצולויפען צו יאקוב'ן. אבער ביים בלויזען נאמען יאקוב איז איהר די הויט גערונצעלט געווארען, און עס האט גענומען שטעכען אין די גערירען.

דער דאזיגער נאמען איז איצט אויסגעוואקסען אין איהר געביין, אזוי ווי א גרויס געשפענסט, אזוי ווי א גליטשיגער פאליפ מיט הונדערטער, הונדערטער פיסלאך, וואס האט זיך איינגעגעסען אין איהר לייב און נאגט איהר לעבעדיג בלוט.

יא, זי וואלט געגאנגען איצט צו יאקוב'ן, ווען זי זאל האבען א רעוואלווער אין האנט, אדער א פלאש וויטריאל.

איצט ווייסט זי דאך שוין אויף זיכער, אז יאקוב האט זי געמיין אין נידערטרעכטיגן אפגענארט, כאטש זי האט נאך מיט איהם נישט גערעדט און האט נאך איהם נארנישט פארגעווארפען.

אבער צו יאקוב'ן וועט זי איצט נישט זיען. נישט אין אזא לאנג ווייל זי, ער זאל זי זעהן, זי וועט קומען צו איהם דאמאלסט, ווען זי וועט זיין רוהיג, דאמאלסט, ווען זי וועט קאנען פארדייסען דעם קאפ און ווייזען איהם, אז זי וועט נישט לאזען מאכען פון זיך א שפילכע, און זיינע שווינדלערישע הענט.

נישט היינט איז די צייט צו זעהן צו יאקוב'ן. זי פיהלט אין זיך, אז עס וואקסט אין איהר עפעס א נייע, פרעמד געפיהל, וואס וועט מיט דער צייט אויסוואקסען אין א שטורם און דאמאלסט וועט זי זעהן צו איהם.

דערווייל זעהט זי נאר אזוי אין דער וועלט אריין. איצט איז איהר אלץ איינס, וואוהין זי וועט קומען און צו וועמען זי וועט קומען.

איינגעגליך, דארף זי צו קיינעם נישט צו קומען. זי וויל זיין פריי. זאל מען זי לאזען לויפען. וואס ארט עס וועמען, וואוהין זי געהט, נאך וואס זי געהט און צו וועמען זי געהט?

איינגעגליך, האט זי דאך איצט קיין עם נישט אויף דער וועלט. זי האט ניט קיין טאטען, נישט קיין ברודער, נישט קיין שוועסטער — איינע אליין איז זי, חפקר. ווער קאן איהר א רעה זאגען?

אין אזא ריכטונג זענען גענאנגען אין יענעם באגיגען אנקע'ס מחשבות. זי האט זיך אליין נישט אפגעגעבען קיין חשבון, אז דאס רעדט פון איהר ארויס די היץ, וואס האט געווארפען מיט איהרע אלע אברים.

די וועלט איז געשטאנען אן אפענע אין זי האט איצט נישט געהאט, וואו דעם קאפ אנצושפארען. ווי גוט וואלט דאס איהר געווען, זי זאל האבען איצט ערגעץ א ווינקעל, וואו איועקצולעגען זיך און קאנען אנדרערמעלט ווערען. איז שוין טאקע אין דעם דאזיגען גרויסען ווארשא נישטא קיין איין ווינקעל, וואו זי זאל זיך קאנען אנשפארען?

אין כאטש עס האט אנקע'ן געווארפען די היץ — האט דאך אין קאפ אויסגעבליצט א ליכטיגער שטראל.

וואס הייסט, עס איז נישטא קיין ווינקעל? אין וואו איז איהר מאמע'ס קבר? איז דען דא א בעסער ארט, ווי ביי דער מוטער'ס קבר?

עס איז געווארען ליכטיג אין הארץ און ליכטיג אויפ'ן געמיט. א קרעגליכער שמייכעל האט ארויסגעשלאגען אויף איהר צוהיצט פנים. עס איז איהר פריי געווען דען פאר די אויגען. עפעס האט זי דער זעהן א ווייט, גרין פעלד, ארום און ארום מיט בלומען און מיט זון.

דארף מען א בעסער אפרוח?

אין געגאנגען אין אנקע איז דער ראיזער ווייטער ליכטיגקייט אריין, וואס נאר זי אליין האט געזעהן און נשפירט אין זיך, געגאנגען איבער רייכע און אי בער ארומע נאסען — אזוי לאנג, ביז זי האט זיך אפגעשטעלט ביים אידישען בית עולם אויף געגשע נאס.

עס איז נאך געווען פרוה. אויפ'ן וואר שעווער בית עולם האט מען נאך קיין לעבעדיגען נפש נישט געזעהן. אבער אנקע איז אריין צווישען דער שטילקייט פון בויטער און מצבות, א קיהל ווינטעל האט ארומגענומען און געגלעט איהר צערבענט פנים. זי איז נישט געווען איצט טרויעריג. עס האט נארנישט איצט געוויינט אין איהר; פארקערט, עפעס א פרייד האט זי געשטופט פראויס, עפעס א האפנונג האט ארויסגעשיינט פון איהר רען מיידע. אויסגעוויינטע אויגען.

זי איז געגאנגען, אזוי ווי א לונאטיקער, פראויס, גאר פראויס. דער-וועג איז א פרייער, א לאנגער, א שטילער. קיינער שטערט איהר נישט, קיינער זעהט זי נישט. אט דארט וועט זי זיך פארקע־

עלטערען גליקליך ווען ביידע שלאפט גוט

אט איז א מיטעל ווי איינצושטילען ווייגענדיגע, ניט שלאפענדיגע ביבים — און זיי צו געבען א שנעלען און געזונטען שלאף. דאקטוירים רעקאמענדירען עס אין מיליאנען מוטערס האבען אויסגעפרוּבען אז עס איז גוט און אומשעדליך. עטליכע טראפען פון'ם ריין-ווארזשעטעבער, אנגעגעסן - שמעקענדיגען פרעטשערס קעסלמארע מאכט שלאפען אין עטליכע מינוט די אומרוהיגסטע ביבי אדער קינד. און פאר "קאלוק", פארשטאפונג, קאלדס און קינדערישע אנפאלען איז ניטא קיין גליי־כען צו קעסלמארע. די טשאס. ה. פלעט־שער אונטערשריפט איז דער צייכען פון עכטער קעסלמארע. מיידט אויס נאכגע־מאכטעס און פיהלט זיך זיכער.

געכאפט א קאלד

עס איז לייכט צו באפרייען זיך פון א קאלד. ווען איהר ווייסט וואס צו טאן — און איר טוט עס. צוויי אדער דריי טאבלעטס אספירין, וועט צו־ברעכען דעם קאלד אין אן אויגענבליק. נעהמט עס כסדר, אספירין טאבלעטס וועלען אפשטעלען אייער קאלד ביי יעדען צושטאנד, אבער וואצו וואר־טען, ביז וואנען איהר פיהלט שלעכט? די טאבלעטס זענען פולשטענדיג אונ־שעדליך, ווייל זיי שאדען ניט דאס דאס הארץ. אויב אייער האלז איז אנטצונדען צוליאזט דריי טאבלעטס אין אביסעל וואסער און גארגעלט מיט דעם. דאס וועט אויגענבליקליך לייב־טער מאכען אין האלז, און פארקלע־נערען די געשווילאכץ. א קאלד דארף אייך ניט קיימערען, ווען איר קענט אנגעהמען די איינפאכע פארזיכטס־מיטלען. אבער דער איינפאכסטער קאלד איז ערנסט, ווען איר טוט עס ניט. גערענקט צו קריגען די ריכטיגע אספירין טאבלעטס. לעזט די אנגע־וויזונג דירעקשאנס פאר קאפווארטאג און נייראלדזשיע; נייריטיס. סיטאקא און פאר שנעלע פאזיטיווע הילף פון פעריאדישע שמערצען.

BAYER ASPIRIN

TRADE-MARK REG.

נייעס ביי אונז אין שטאדט

מען שפילט וויניגער אין פערדלאך

הפנים, אז דער היגער עולם האט פארלוירען דעם צוטרויען צו די פערדלאך און הויבט זיך אן פארנעמען מיט אנדערע געשעפטען.

א באריכט, וועלכער איז נעכטען ארויסגעגעבען געווארען פון "קווינס פארק" לויטעט, אז בלויז אין "וואודביין" איז געווען מיט צוויי מיליאן דאלאר וויניגער איינגאמע פון לעצטען יאר, און אז די געשעפטען אויף די "ריים־טרעקס" אין שטאדט, האבען זיך פארקלענערט אויף גאנצע זיבעצען פראצענט.

די רייסעס טעג זענען ניט געווען אזעלכע גלענצענדע ~~יאר~~ עס איז געווען געווארען מיט ניין מיליאן דאלאר ווייניגער ווי אין לעצטען יאר, און די רעניערונג האט פארלוירען איר פראצענט פון ניין מיליאן דאלאר.

די געווען ציפערען אויף די פערדלאך פאר דעם סעזאן צייט זענען געווען: וואודביין — — — $3.989.627
טארענקליף — — — 3.385.099
דאפרין — — — — 3.260.585
לאנג ברענטש — — 2.802.019

דאס מיינט, אז אין לויף פון אכט וואכען האט טאראנטא איינגעשטעלט די סומע פון דרייצעהן מיליאן דאלאר אויף פערדלאך, און די רעניערונג באקלאגט זיך נאך.

בילעטען פאר געהן זעהן די פערדרייסעס האבען אריינגענומען די סומע פון א מיליאן, 338 טויזענד 408 דאלאר.

צוויי הונדערט טויזענד דאלאר ווייניגער ווי לעצטען יאר.

טייפאגראפער יוניאן וועט העלפען ארבייטסלאזע

ניט־באשעפטיגטע ארבייטער פון דער טייפאגראפער יוניאן וועלען באקומען וועכענטליכען געהאלט פון זייער יוניאן פאר די קומענדע זעקס חדשים.

דער באשלוס איז אנגענומען געווארען נאכדעם וועס איז דורכגעשלאגען אויף איהר געווארען א רעפערענדום, אז די וועלכע ארבייטען זאלען צאלען איין פראצענט פאר די שטייער פון זייערע פארדינסטען פאר די ארבייטסלאזע.

די ארבייטסלאזע זענען בלויז פינף

רעווען לינקס — אפגעהן עטליכע מינוט און ענדליך געפינען דעם ארט, וואוהין עס יאגט זי איצט.

עס האט לאנג נישט גערוערט און אנקע האט דערזעהן דעם קבר פון איהר מוטער טעמערעל. פון יענער שטילער, אידישער פריעד, וואס האט געראהט אויינגן אזוי ווי סאמעט און הענט אזוי ווי בלומען.

אויף דער מצבה זענען שוין די אותיות געווען האלב־אפגעריבען, האלב־אפגעשווענקט פון די רעגענס. אבער אנקע האט עס דערקענט. אז עס וואלט אינגאנצען קיין מצבה נישט געווען, וואלט זי אויך געווארען. אז דא לינט איהר מאמע.

א ווייל איז אנקע געשטאנען, אזוי ווי נישט זיכער. א ווייל האט זיך אנקע ארומגעקוקט, צי מען זעהט זי נישט.

א פינגעל איז פארבייגעלאזען מיט א פריהמארגענדיגען פישטש. די ביימער זענען געשטאנען גאלדיג־גרעלע, טייל זענען שוין געווען ליידיג און דער בוים, וואס האט זיך געהויבען איבער איהר מוטער'ס קבר, איז נאך געשטאנען כמעט ווי איינגאנצען גרין.

אנקע האט זיך שטיל און פארוויכטיג אראפגעלאזט אויף דער ערד, אזוי ווי זי וואלט מורא געהאט, זי זאל, חלילה, איהר מוטער נישט אויפוועקען.

די ערד איז געווען פייכט און קאלט. אבער אנקע'ן האט זיך אויסגעוויזען, אז די ערד איז וואארם, זעהר וואארם.

אויפ'ן קבר זענען געלעגען בלומען, פרישע בלומען. ווער האט זיי ארויפגעלעגט? אפשר מאריא? מוז זיין, מאריא.

אנקע האט געצויגען אין זיך דעם ריח פון בלומען און געהאט דאס געפיהל, אז דאס שמעקט אזוי איהר מאמע.

עס איז אזוי לויטער געווען אויפ'ן הארצען, אזוי וואארם ביי דער נשמה, מיט ביידע הענט האט אנקע ארומגענומען דאס בערגעלע ערד — ארומגענומען עס, אזוי ווי א קינד נעהמט ארום דעם האלז פון א מאמע.

זי האט צוגעשפארט די באק צו דעם קאלטען שטומען קבר — און שטיל, אהן טרעהרען, נאר מיט עפעס אן אויסגעלייטערטען ניגון אריינגערעדט:

— מאמע, מאמע!...

אנקע האט איצט נישט געוואלט וויינען. צו וואס וויינען. אז אויפ'ן הארץ איז גוט און זי שפירט נעבען זיך דעם אטעם פון דער מוטער.

אהן אנקע'ס ווילען און אפשר אויך אהן איהר ווייסען זענען די טרעהרען אליין געריننען. אויעלכע שטילע טרעהרען זענען דאס געווען, אויעלכע אויסגעלייטערטע אין פיין און אין יסורים.

(גערט פארגעזעצט)

פרוי שטארבט פון בראנד־וואונדען

אלס רעזולטאט פון בראנד־וואונדען וואס מיר, דזשאפעפינא מיכעל האט באקומען ווען זי האט געריינינגט דעם סטאוו, איז זי געשטארבען אין וועסטערען האספיטאל, נאכדעם ווי זי איז דארט געלעגען צוויי טעג.

ערוועהלט טשערמאן

טראסטי ברילינגער, וועלכער פארטרעט ווארד זעקס אין דער באארד אין עדיוקעישאן, איז ערוועהלט געווארען טשערמאן פון דער באארד, אויף דעם פלאץ פון פארשטארבענעם דר. וואלטער.

קאמיניטי פעדערישאן צאלט ניט קיין פראצענט

אונזערע כללי־טער און די, וועלכע ארבייטען פאר צדקה אינסטיטוציעס, אויעקגעבענדיג זייער פרייע צייט און זייער לעבען, דארפען זיך איצט מאכען א באנקעטעל.

די שמחה איז דערפאר, ווייל ביז איצט האט מען געמיינט און געגלויבט, אז מען רעדט בלויז אויף אידישע אינסטיטוציעס, און אז ווער עס וויל ניט געבען קיין צדקה, אדער העלפען אן אינסטיטוציע, דארף בלויז באשולדיגען די דאר־טיגע טוער, און ער איז פריי.

לאזט זיך אבען אויס, אז אויך ביי ניט־אידען פארשפריים מען קלאגען, און אז אזא קלאג איז פארשפרייט געווארען אויף דער פעדעריישאן פון קאמיניטי פרוידס, אז די צאלט א פראצענט צו אירע קאמפיין קענזועסערס.

נעכטען זענען אלע צייטונגען אין שטאדט ארויס מיט גרויסע ערקלערונגען, אז דאס איז א בלבול, און אז די טוער ארבייטען פריי. מען זוכט אויך די בלבול־פארשפרייטער, זיך מיט זיי צו רעכענען.

איצט האבען שוין די, וועלכע ריידען אויף אידישע אינסטיטוציעס א היתר פון ניט־אידען.

אין פיעלע רעסטאראנען און קיבע־צארניעס וועט מען שוין מעגען איצט אויסטראכטען וואס דאס הארץ גלוסט, אום צו זיין פריי פון געבען.

בראוקערס זענען פריי אויף בייל

דזש. סמארט, און מ. יאנג, צוויי בראוקערס, וועלכע זענען געפונען געווארען שולדיג אין קאנספיראציע, זענען נעכטען באפרייט געווארען אויף בייל ביי זייער אפיעל וועט געהערט ווערען.

די סומע, וועלכע איז פאר זיי געגעבען באשטעהט פון אכציג טויזענט דאלאר.

זענען אפגעפאהרען אויף א באזוך קיין איראפא

מרס. וואלערשטיין, פון ספעדיינג עוו., און איהר יונגסטע טאכטער אסתר, זענען נעכטען פארנאכט אפגעפאהרען אויף א וויזיט קיין איראפא, וואו זיי וועלען פארברינגען א שטיקעל צייט.

צום באן זענען זיי באגלייט געווארען פזון פיעלע חברים און חברות פון די פועלי ציון און פרויען פיאנערען, וואו מרס. וואלערשטיין איז טעטיג פאר די לעצטע עטליכע יאר.

פון איין האטעל צום צווייטען

דזשאן ערענסט מאראטאו האט זיך רעגיסטרירט אלס א גאסט אין ראיאל יארק האטעל, ניט בלויז צו שלאפען, נאר צום עסען אויך.

ער איז דארט געווארען א קעסט־קינד, געגעבען דריי מאל א טאג, און גע־שלאפען אויף א גוט געלעגער.

אין לויף פון צוויי וואכען איז ער שולדיג געבליבען הונדערט מיט זיבען דאלאר, און ווען מען האט אים דערלאנגט א ביל, האט ער קורץ געענטפערט, אז ער האט ניט צו באצאלען.

מען האט גערופען פאליציי, און זיי האבען אים פארבעטען אויף פרייע קעסט אין פאליצייסקען האטעל.

דער ארעסטירטער, נעבאך, גלויבט, אז דער ראיעל יארק האטעל האט מער באקומען מליכקייט ווי דער שטאדטישער פאלים סטיישאן, אבער עס מאכט ניט, עסען און שלאפען האט ער.

"דארע" מוטער פון 8 קינדער געווינט 10 פונט איז 4 וואכען

מאן זשאלי, פ. ק. — „בין געווען דאר, שוואר, אפגעגעערט, אכטונג געגעבען אויף 8 קינדער". זאגט מרס. עלאי גאנצאן, דזשוניאר, „האב פרובירט אייראנייזד איסט־גלוקאזע 10 פונט אין 4 וואכען. פרישע כחות".

„וויט ניט דאר", שוואר, נערוועז. נייע אייראנייזד איסט ניבען צו 5 ביז 15 פונט אין 3 וואכען. ביינערדיגע גלידער הונדרעגען זיך אויס.

פלעקען פון הויט פארשווינדען, „נער־וועז", פארשטאפונג, אונפארדייאונג, ענדיגען זיך איבער נאכט. אן אנדער מענש פון ערשטען טאג, רייכע, רויטע בלוטען.

אייראנייזד איסט איז צוויי גרויסע טאניקס אין איינעם — וואג־בויענדע כאלץ איסט (הייזוועז) און קרעפטיגענדע בלוט־געבענדע אייזען. פיעל מאל שטאר־קער ווי ניט מעדיציניש הייזוועז. רעזולטאטען אין האלב צייט.

הויבט איצט אן געווינען געוויכט, גע־זונט, פארמיידט נעפאר פון ערנסטע קראנקהייטען. נעמט די דאזיגע אנגענע־מע טאבלעטס. קיין הייזוועדיגער טעם. קיין נאז. ארב ניט צופריידען מיט די שנעלע רעזולטאטען, וועט איר קריגען אייער געלט צוריק. קריגט הייזנס אייראנ־נייזד איסט פון אייער דראגיסט. פילי־גוט מארגען. נאך וואג שנעל.

איר קאנט ניט שלאפען? א קליינינקייט פרובירט אוואלטין!

צו געניסען פון א דערפרישענדען, פעסטען, נאטירליכען שלאף, טרינקט איין א קאפע געשמאקע אוואלטין אידער איר לעגט זיך. עס וועט דערפרישען אייערע נערוען, פארטרייבען אפרייאונגס אונרוה, און אויך ברענגען פעסטען, געשמאקען שלאף.

בעת איר שלאפט, וועט די קאנצענטרירטע נארהאפטיגקייט אין אוואלטין, אויפבויען אייער סיסטעם, מיט נייע קוואלען פון ענערגיע און וויטאליטעט. איר וועט זיך אויפוואכען אן אויסגערוהטער אין יערען נערוו און געוועב. פארשטייענדיג פארוואס אוואלטין איז באקאנט אלס "די בעסטע נאכט־קאפע אין דער וועלט".

'OVALTINE'

טאגיק שפייז געטראנק

ס'בויט אויף גייסט, נערוועז און קערפער

אין אלע גוטע סטארס אין .50ס., .75ס., $1.25 און ספעציעלע פאמיליע סייז $4.50 טינס; אויך סערווירט ווארמגנג אויז ווי יעדער פראדוקט, ווערט אוואלטין אומיטירט, נעמט ניט קיין נאכגעמאכטע, דריינער שפייז אין רעקאמענ־דירט פון דאקטוירים איבער דער גאנצער וועלט.

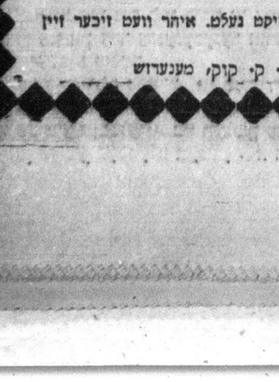
ב. עלווינג מיט זיין קינסטלער קאמ־פאני אין סטענדערד טעאטער

היינט אויעגט טרעט אויף די צווייטע "טשען טרופע" געשיקט פון דער אידי־שער אקטיאדען יוניאן, מיט בערנארד עלווינג אלס סטאר שוישפילער. בערנארד עלווינג'ס נאמען איז א גראנטיג, אז דער טאראנטער עולם וועט העכסט צו־לעריסען אין באפאנט אין דער פראפע־סיע פאר אן ערשט־קלאסיגע לידינג־ליידי, און יאזעף טאנצמאן מיט עני זימאן, וועלכע האבען ביי אונז געשפילט דעם גאנצען סעזאן פאר צוויי יארען און געווארען די גרעסטע דאמיקער ליבלינגען, פונקט ווי איבעראל, וואו זיי שפילען א סעזאן, אזוי אויך פעליקס פאנעלנעסט, וועלכער איז א פאפולערער שוישפילער ביי אונז אין שטאדט. די גרויסע רוסי־שע און פוילישע מאסען געדענקען זיכער ווערא זאסלאווסקאיא (מישא פישזאן'ס פרוי), וועלכע איז געווען אין אייראפע די קענינין פון דער אידישער ביהנע, און די גרעסטע זינגעריין. זי באזיצט נאך פאל־קאם איר פענאמינאלע שטימע און וועט אייך ווידער מחיה זיין מיט אירע רוסישע לידער. נייזיאדקער פאפולערע שוישפי־לערין סטעלא גאלד, בער באראמטער שוישפילער מאקס חענינ. דער פעהיגער ביהנע מארוואלטער, אויך אן אלטער באר־קאנטער אונזערער איזידאר עלנארד. און איינינע יונגע בייע שוישפילער. וועלכע וועלען זיכער געפעלען יעדען איינעם — דער שעהנער זינג לויעבהאבער אסקאר אסטראה, דאס פייערדיגע בוף־קאמיק פאר סיהעל עפשטיין און סאול דזשא־זעפסאן מיט דער פארטרויענסווערטען מענערזישער אלעקס קאהן, וועלכער וועט זארגען, אז דער עולם זאל זיין צופרידען מיט דער טיקעט באהאנדלונג.

די טרופע טרעט אויף היינט אוועגט אין א נייער סענסאציאנעלער פיעסע "די צוויי טאטעס", וועלכע איז נייי ביי אונז אין שטאדט און איז אן אויסגעפרופטער סוקסעס. וואו זי ווערט געשפילט, די וועלכע פיעסע וועט געשפילט ווערען אויך מארגען ביי טאג און אויענט, און מיר האב־פען אז דער טאראנטער טעאטער עולם וועט קומען אין מאסען זעהן די פארשטע־לונגען.

ראזא וואלערשטיין

גיט די אייעריגע א „טריט"



צייגט זיי אז איר קענט מאכען "פלאפי" קיכלאך, קרוכלע פאיס און געשמאקע טארטען, ווי אזוי די מאמע פלעגט זיי באקען. פארלאנגט פון אייער גראסער פייף ראוזעס מעל — און זיי זיכער אז איר קריגט פייף ראוזעס — גיט אייער פאמיליע א טריט.

FIVE ROSES FLOUR

אידישער גאראזש אין אידישן דיסטריקט

מיר פיקסען אלסדינג אין א קאר, אלע מאדעלס קארס. די בעסטע ארבייט גארענטירט און צו מעסיגע פרייזען. שנעלע סערוויס. פרייע טאאינג. $1 וואש, אלעמיינ. געו, אויל, טייערס, טיובס, "פרעס א לייט" בעטעריס. אפען 24 שטונדען.

CRANGLES GARAGE

קאלעדזש און מארקהעם סטס. טעלעפאן טרינימי 8868.

THE DOMINION BANK

עדלייך און ספעדיינג עוו. ברענטש

לאדעט ספעציעל איין אין איהר ברענטש די סוחרים פון דעם דיסטריקט צו ווערען מעהר היימיש אין דער באנק. געלט קיין אייראפא שיקען מיר צו די בילינסטע פרייזען. אויסגעצאהלט אין אמעריקאנער דאלארס. אדער ווי אזוי איהר ווילט.

זעהט אונז איידיזיך איהר שיקט געלט. איהר וועט זיכער זיין שפרידען.

ס. ק. קוק, מענעדזש